

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет германської філології і перекладу

Кафедра англійської філології і філософії мови

СИЛАБУС

Дискурс сучасних англомовних ЗМІ

(назва навчальної дисципліни)

для студентів

галузь знань 03 Гуманітарні науки
(шифр і назва)спеціальність 035 Філологія
(шифр і назва)спеціалізація 035.041 Германські мови і літератури (переклад включно),
перша – англійська
(назва)Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)освітня програма Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад)статус дисципліни вибіркова
(нормативна чи вибіркова)Форма здобуття освіти денна, заочнаНавчальний рік 2022–2023Семестр VКількість кредитів ЄКТС 2 деннаМова навчання англійськаФорма підсумкового контролю залік

1. Анотація навчальної дисципліни:

Курс дисципліни «Дискурс сучасних англomовних ЗМІ» сприяє усвідомленню здобувачами вищої освіти гіпертекстової структури медійного дискурсу, засвоєнню організації текстів новин, мультимодального дискурс-аналізу, розумінню стратегій впливу на аудиторію.

Курс включає три змістові модулі: основні поняття дискурс-аналізу; макроструктура медійного дискурсу; мікроструктура медійного дискурсу.

Перший модуль присвячений категоріям, параметрам, складникам дискурсу; розкриває взаємодію між комунікативною ситуацією й дискурсом; висвітлює напрями розуміння дискурсу; типи медійного дискурсу.

Другий модуль зосереджений на макроструктурі медійного дискурсу, що включає різновиди сучасних англomовних ЗМІ, гіпертекстову структуру медійного дискурсу; потреби адресата і їх ролі в макроструктурі.

Третій модуль присвячений організації медійних текстів різних жанрів: висуненню в новинному дискурсі; організації текстів новин із залученням складників двох різновидів: структурних (заголовки, лід) і семантичних (секції головної і попередньої подій, контексту і коментарів); стратегії впливу через фокусування уваги аудиторії, імітацію наближення, аргументацію; мультимодальний медійний текст з різними варіантами взаємодії друкованого й зображувального складників медіа-дискурсу: перекриття (overlapping), заміщення (displacement), паралельність (dichotomy).

2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану денної форми навчання): 2 кредити ЄКТС; 60 год., у тому числі:

лекційні заняття – 10 год.

Практичні заняття – 20 год

самостійна робота – 30 год.

3. Мета вивчення навчальної дисципліни полягає в ознайомленні студентів-філологів з організацією англomовного медійного дискурсу, основами теорії дискурс-аналізу та запровадженням набутих знань в педагогічний процес роботи зі студентами та учнями; в розвитку умінь і навичок комплексного аналізу дискурсу англomовних ЗМІ в розрізі когнітивно-дискурсивної парадигми і здобутків теорій сучасного дискурсивного аналізу. Вивчення цього курсу має сприяти досягненню студентами гіпертекстової структури медійного дискурсу, засвоєнню організації текстів новин, мультимодального дискурс-аналізу, розумінню стратегій впливу на аудиторію.

4. Перелік тем лекційних і практичних занять

| Лекції | Практичні заняття |
|---|--|
| 1. Дискурс vs медіа-дискурс. Комунікативна ситуація і дискурс. Напрями розуміння дискурсу. | 1. Дискурс vs медіа-дискурс. Комунікативна ситуація і дискурс. Напрями розуміння дискурсу. |
| 2. Принципи диференціації різновидів медійного дискурсу. | 2. Принципи диференціації різновидів медійного дискурсу. |
| 3. Потреби адресата і їх роль в організації англomовного медійного дискурсу. | 3. Потреби адресата і їх роль в організації англomовного медійного дискурсу. |
| 4. Організація текстів новин: структурні (заголовки, лід) і семантичні (секції головної події, попередньої події, контексту і | 4. Гіпертекст. |
| | 5. Висунення в новинному дискурсі. |
| | 6. Організація текстів новин: структурні |

| | |
|---|--|
| коментарів) складники. 5. Мультимодальний медійний текст: варіанти взаємодії друкованого та зображувального компонентів медіа-дискурсу: перекриття (overlapping), заміщення (displacement), паралельність (dichotomy). | (заголовок, лід) і семантичні (секції головної події, попередньої події, контексту і коментарів) складники. 7. Стратегії новинного впливу на аудиторію: фокусування уваги, імітація наближення, аргументація. 8. Схемостратегії організації новинного тексту. 9. Мультимодальний медійний текст: варіанти взаємодії друкованого та зображувального компонентів медіа-дискурсу: перекриття (overlapping), заміщення (displacement), паралельність (dichotomy). 10. Модульна контрольна робота |
|---|--|

5. Система оцінювання курсу

Критерії оцінювання самостійної роботи студента

| | |
|--|----------------|
| Інноваційний підхід до самостійно виконаних завдань, здатність до критико-аналітичного осмислення актуальних проблем академічного письма, загальна філологічна та мовна компетентність | «відмінно» |
| Творче і самостійне виконання завдань, якісне володіння програмним матеріалом та його доцільне використання у виконанні завдань. | «добре» |
| Виконання індивідуальних завдань за репродуктивним видом складності за суттєвої допомоги з боку викладача. | «задовільно» |
| Неглибоке, фрагментарне виконання завдань. | «незадовільно» |
| Невиконання завдань. | «0» |

Критерії оцінювання результатів виконання модульної контрольної роботи

| | | |
|--|----------------|----------|
| 90%–100% правильно виконаних завдань, повне розкриття теоретичної проблеми, креативність в інтерпретації наукового тексту, 1-2 незначних помилки щодо змісту або форми | «відмінно» | 20 балів |
| 75%–89% правильно виконаних завдань, загалом правильне, але неповне розкриття теоретичної проблеми, стереотипність в інтерпретації наукового тексту, 3–4 незначних помилки щодо змісту або форми | «добре» | 16 балів |
| 50%–74% правильно виконаних завдань, несистематизована, неаргументована, неповна відповідь на теоретичне запитання, недостатньо повна інтерпретація фрагментів наукового тексту, 5–6 помилок щодо змісту або форми | «задовільно» | 12 балів |
| 50% і нижче правильно виконаних завдань, неправильна відповідь на теоретичне запитання, невірна інтерпретація фрагментів наукового тексту, 7 і більше помилок щодо змісту або форми | «незадовільно» | 8 балів |
| Відсутність контрольної роботи | | 0 балів |

6. Рекомендовані джерела:

Основні (базові):

1. Дейк Т. ван. (1989). Язык. Познание. Коммуникация. М.: Прогресс. 312 с.
2. Потапенко С.І. (2009). Сучасний англомовний медіа-дискурс: лінгвокогнітивний і мотиваційний аспекти. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя. 391 с.
3. Потапенко С.І. (2018). Контури дискурс-аналізу. Ніжин: НДУ ім. Гоголя. 40 с.
4. Потапенко С.І. (2021). Когнитивная риторика: бытование конфликта-кризиса в англоязычных интернет-новостях: [монография]. Киев: Издательский центр КНЛУ.
5. САП (2010). Сучасна англомовна публіцистика: лінгвістичний вимір [колективна монографія]. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя. 255 с.
6. Brown G. & Yule G. (1983). *Discourse Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
7. Cook G. (1989). *Discourse*. Oxford: Oxford University Press. 168 p.
8. *Discourse as structure and process* (1997) / Ed. T. van Dijk. London: SAGE Publishers *Discourse Studies Reader* (2013) / Ed. K. Hyland. London, etc.: Bloomsbury.
9. Kress G., Leeuwen Th. van. (1996). *Reading Image. The Grammar of Visual Design*. London, N.Y.: Routledge Paltridge B. (2021). *Discourse Analysis. An Introduction*. Bloomsbury Publishing. Андріюшина К.І. (2019). Лінгвальні засоби авторизації в сучасному англомовному журнальному дискурсі: когнітивно-риторичний аспект: автореферат дисертації на здобуття наукового ступеня канд. філол. наук. Спец.10.02.04 – германські мови. Київ. 20 с.

Допоміжні

1. Добросклонская Т. (2020). Медиалингвистика: теория, методы, направления: монография, [электронное издание сетевого распространения]/. М.: "КДУ", "Добросвет". 178 с. URL: <https://bookonline.ru/node/4824>.
2. Кутуза Н.В. (2018). Комунікативна сугестія в рекламному дискурсі: психолінгвістичний аспект. Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго. 736 с.
3. Набок А.І. (2018). Вербалізація ефектів об'єктивності та суб'єктивності в англомовному новинному інтернет-дискурсі: когнітивно-риторичний аспект: автореферат дисертації на здобуття наукового ступеня канд. філол. наук. Спец.10.02.04 – германські мови. Одеса. 18 с.
4. Потапенко С.І. (2004). Мовна особистість у просторі медійного дискурсу (досвід лінгвокогнітивного аналізу). К.: КНЛУ. 360 с.
5. Chilwa, Innocent (ed.). (2022). *Discourse, Media, and Conflict. Examining War and Resolution in the News*. Cambridge University Press
6. Dijk van T. A. (1988). *News as discourse*. Hillsdale, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates Publishers. 200 p.
7. Ngai J. (2022). *Evaluation Across Newspaper Genres. Hard News Stories, Editorials and Feature Articles*. Routledge.
8. Scammel C. (2018). *Translation strategies in global news*. Palgrave Macmillan.
9. Zanettin F. (2021). *News Media Translation*. Cambridge: Cambridge University Press.